



かめだ

平成10年(1998)

8/1

No.648

◆編集 亀田町役場企画課 〒950-0195 新潟県中蒲原郡亀田町泉町3丁目4番5号 ☎(025)381-2111 FAX(025)381-7090



わが子を助けられますか。

本格的な夏を迎え、水の事故が多くなる季節。亀田町消防署は、7月5日普通救命講習会を実施しました。新聞などで報じられる水難事故。他人だったら“かわいそう”で済ませても、“身内、わが子だったら…。あの時、救助する方法を知っていたら”と悔いを残さぬためにと集まった参加者は18人。心肺蘇生法実技を中心に行いました。人形を使って気道の確保、人工呼吸、心臓マッサージなど一人ひとりが何回も体験。押す位置、角度、速さ、回数を体で覚えようと真剣です。参加者の一人は、“知らないでオロオロしているより、正しい知識を持ち、少しでも役立つことができればと思う”と話してくれました。

亀田町消防署では、参加者10人をめどに土日昼夜を問わず、出前講座も対応します。

◆ おもな内容

“かめだ祭り”がやってくる	2
児童・特別児童扶養手当	4
介護保険制度	7
国民健康保険	8
110番情報	12
生涯学習だより	16
8月の保健・衛生行事	18
住民の動き	20

かめだ祭り がちっくしている



昨年のかめだ祭り

輪になって踊ろう！亀田甚句流し
本町通りが楽しいイベント会場に

平成7年から「亀田甚句流し」と「大岩万燈押し合い」が二夜連

亀田甚句

(一部抜粋)

越後亀田の
稲葉の山で
あやめ咲くとは
(イエヨーエ)
しほらしや
チョヤサー
私しや亀田の
機械り娘
糸が切れても
(イエヨーエ)
私しや切れぬ
チョヤサー

続で行われている「かめだ祭り」。今年も8月25日、26日両日に本町通りを会場に盛大に繰り上げられます。

かめだ祭り実行委員会では、観客として参加してくれる皆さんからも楽しんでいただけるよう、楽しいイベントも計画してお待ちしています。夏の夜のひとときを思いきり楽しむため、踊りの輪に、イベントに皆さん自身が参加してください。

イベント内容は、8月15号広報とともにチラシでご案内します。

参加団体・グループを募集

実行委員会では、「民謡流し」に参加する団体を募集しています。浴衣や仮装姿、普段着での参加もよし。「出てみようか!」という団体・グループは8月18日(木)

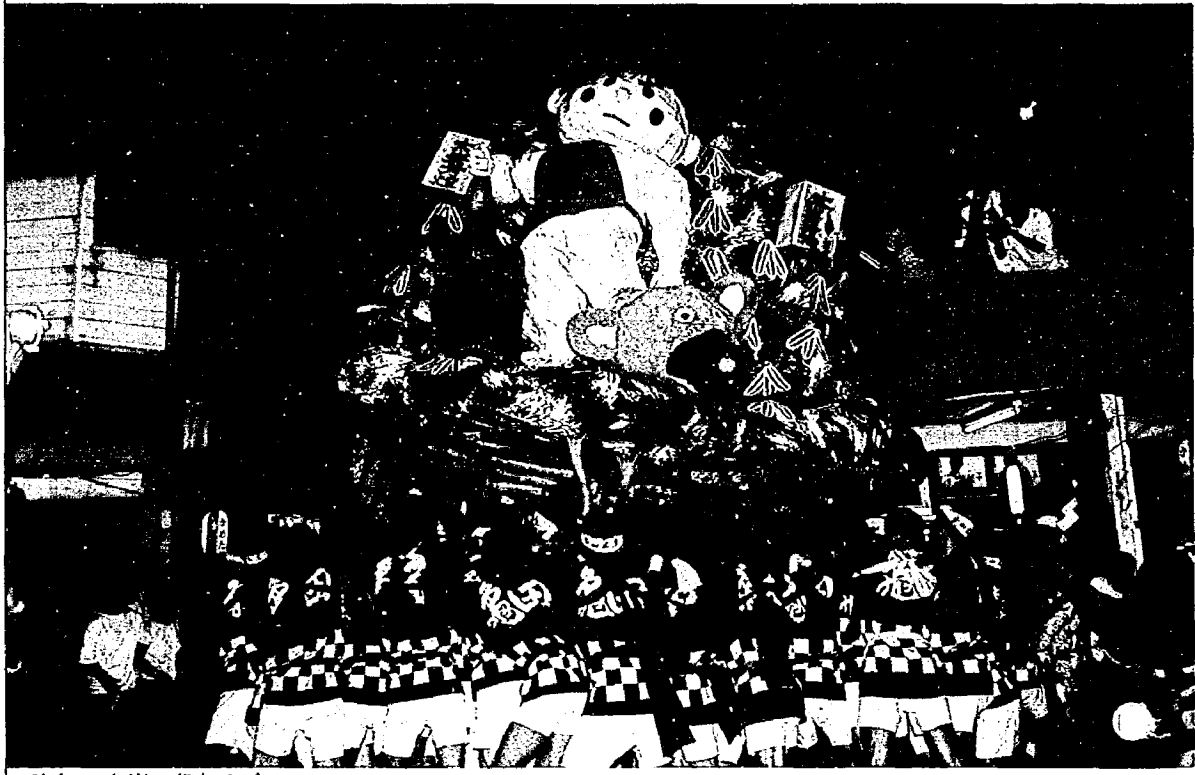
で、次へご連絡ください。
▽かめだ祭り実行委員会(夜場農政商工課)
☎38112111内線80

▽亀田商工会議所
☎38215111

●主催：かめだ祭り協賛会

民謡流し用の浴衣地を
あっせんします

●あっせん価格(消費税込み)
・あやめ紺地浴衣地(仕立代は別) : 8000円
・踊り帯(男性用三寸幅、女性用四寸幅) : 3600円
●申し込み：亀田商工会議所内
かめだ祭り実行委員会事務局
☎38215111



昨年の大岩万燈押し合い

大岩万燈押し合い

今年のテーマは「連獅子」

三百余年の歴史を誇る「大岩万燈押し合い」が、今年も本町通りで繰り上げられます。若衆たちの躍動する姿を、その目で、耳で体感してみませんか。

亀田木遣り音頭

(一部抜粋)

エーヤランエー
お諏訪様だよ
ヤーレエー
ヤートコセ
ヨイヤラナー
お諏訪様に
お神燈つけば
蒲原平野の
一番星よ
ヨイトコナー
ソーランヤーエエノ
アリアリヤガドッコイ
ヨイトコ
ヨイトコナー

●内容：大岩万燈押し合い
(①亀田プラザ前) ②阿部カメラ店前 ③新栄信用組合上町支店前)の3か所で押し合い。
力餅配布(阿部カメラ店前)、ガールスカウトやボーイスカウト、亀田少年野球クラブによる岩御輿、中岩万燈も出場します。

大岩万燈

若衆を募集中

元気な女性も大歓迎

大岩万燈の若衆として、「元気な若衆を募集しています。希望者は、かめだ祭り実行委員会(亀田商工会議所内☎38215111)へ、8月18日(木)までにお申し込みください。
●衣装は貸します
ハッピー・パッチ・帯・タスキ。
*足袋は各自で用意してください。

本町通り「通行止め」のお知らせ

8月26日(大岩万燈押し合い)
午後6時~10時

8月25日(亀田甚句流し)
午後5時~10時

「かめだ祭り」の開催される8月25日・26日は、2日間とも車両規制が設けられます。25日は午後5時~10時、26日は午後6時~10時の間、いずれも本町通り(ゆきよし跨線橋交差点~三ツ又交差点)は車両通行止めになります。皆様のご協力をお願いします。

会場：本町通り

亀田甚句流し 8月25日(火)午後7時30分

大岩万燈押し合い 8月26日(水)午後7時

申請に必要なもの

特別児童扶養手当	児童扶養手当
◎特別児童扶養手当認定請求書 ◎医師の診断書 (所定のもの・一部省略可) ◎口座振替申込書 ○戸籍謄本 ○住民票謄本 ○印鑑 [その年の1月1日に住所が 亀田町になかった場合は前 住所地の所得証明書]	◎児童扶養手当認定請求書 ◎口座振替申込書 ○戸籍謄本 ○住民票謄本 ○年金手帳 ○印鑑 [その年の1月1日に住所が 亀田町になかった場合は前 住所地の所得証明書]

◎印は役場福祉課窓口にあります。

●役場福祉課 ☎381-2111 内線142・144

- ① 父母が離婚した児童
- ② 父が死亡した児童(遺族基礎年金を受給できない場合)
- ③ 父が重度の障害者である児童(障害基礎年金の加算の対象になっていない場合)
- ④ 父の生死が明らかでない児童
- ⑤ 父から1年以上遺棄(おきざりに)されている児童
- ⑥ 父が法令等により1年以上拘禁(刑務所等に入所)されている児童
- ⑦ 母が婚姻によらないで懐胎した児童

た児童(父の認知を受けていてもよい)
 ⑧ 棄児などで出生の事情が明らかでない児童

特別児童扶養手当とは
 特別児童扶養手当は、20歳未満で身体または精神に重度障害または中度障害がある児童を家庭で育てている父母、あるいは父母に代わってその児童を育て



公園で遊ぶ親子(本文とは関係ありません)

児童扶養手当と特別児童扶養手当をこ存じですか。児童手当とは異なり、母子家庭の児童、障害をもつ児童の養育者に対して、児童の健やかな成長を願い、経済的援助を行うのが、児童扶養手当および特別児童扶養手当の制度です。

児童扶養手当と特別児童扶養手当

児童扶養手当とは

児童扶養手当は、父と生計を同じくしていない18歳に達する日以降の最初の3月31日までの間にある児童(20歳未満でおおむね中度以上の障害がある児童)に対し、心身の健やかな成長、福祉の増進を図ることを目的として、児童を育てている母、または母に代わって児童を育てている方に支給されます。

また、父が重度の障害者である場合も支給されます。

母または養育者が養育している児童が、次の要件に該当する場合には、手当が支給されます。

《支給要件》

次の要件に該当する重度または中度の障害をもつ児童を育てている父母、あるいは父母に代わってその児童を育てている方に、手当が支給されます。

《支給要件》

- ① 目や耳、体の不自由な児童
- ② 日常生活を制限される程度の病気のある児童
- ③ 知的障害及び情緒障害のある児童

受給該当者は福祉課で申請を

児童扶養手当および特別児童扶養手当に該当される方は、役場福祉課に申請してください。ただし、児童扶養手当では手当の支給要件に該当してから5年を経過しても請求がなかったときは、手当の支給は受けられません。

児童扶養手当および特別児童扶養手当はどちらも所得制限があります。詳しい内容は福祉課にお問い合わせください。

■問い合わせ：役場福祉課 ☎381-2111 内線142・144

受給者の皆さんへ

児童扶養手当及び特別児童扶養手当は8月11日に所定の口座に振込まれます。

●現況届の手続きが必要です

現在、児童扶養手当および特別児童扶養手当を受給している方は下記期間中に福祉課で手続きを行ってください。

この届出がないと手当を受けられなくなりますのでご注意ください。

なお、現況届の手続きについては、本人宛にご案内いたします。

◎児童扶養手当 … 8月14日～21日まで

◎特別児童扶養手当 … 8月17日～21日まで

●役場福祉課 ☎381-2111 内線142・144

受給者の異動は必ず手続きを!

児童扶養手当および特別児童扶養手当の支払いは、毎年4月、8月および12月に行われていますが、住所や金融機関の変更があった場合、証書をなくした時、資格喪失した時には、できるだけ早く福祉課の窓口で、必要な手続きを行ってください。

児童扶養手当・特別児童扶養手当についての問い合わせ

■問い合わせ先 亀田町役場福祉課
 ☎381-2111 内線142・144

所得による手当の支給制限

特別児童扶養手当			児童扶養手当		
扶養親族等の数	本人	配偶者・扶養義務者	扶養親族等の数	本人	配偶者・扶養義務者
				全部支給	一部支給
0人	4,596,000円	6,287,000円	0人	458,000円	1,540,000円
1人	4,976,000円	6,536,000円	1人	904,000円	1,920,000円
2人	5,356,000円	6,749,000円	2人	1,326,000円	2,300,000円
3人	5,736,000円	6,962,000円	3人	1,748,000円	2,680,000円
4人	6,116,000円	7,175,000円	4人	2,170,000円	3,060,000円
5人	6,496,000円	7,388,000円	5人	2,592,000円	3,440,000円

※平成10年8月以降の月分の手当の支給に関する所得制限については、上記のように変更されました。

支給額(月額)

特別児童扶養手当			児童扶養手当				
区分	児童1人	児童2人	児童3人	区分	児童1人	児童2人	児童3人
1級	51,250円	102,500円	153,750円	全部支給	41,390円	47,130円	50,130円
2級	34,130円	68,260円	102,390円	一部支給	28,190円	33,190円	36,190円
				支給停止	0円	0円	0円

"シリーズ介護保険制度"

なぜ介護保険制度が必要なのでしょう？

介護保険制度が平成12年4月からスタートします。(受付は平成11年10月からの予定)
 介護保険法はまったく新しい法律であり、"国民は介護保険事業に要する費用を公平に負担する"といった保険料を納めることを義務としています。町民のみなさんから制度のご理解をいただいて円滑な運営をしていくものです。
 そこで介護保険制度についてシリーズで掲載していきます。今回は介護保険制度ができた背景についてお知らせします。

- その1** 人口の高齢化
 2025年には4人に1人が高齢者に(総人口の27.4%)
 亀田町では平成10年4月現在、65歳以上の人口が5,313人で、人口に占める割合は16.4%でした。2025年(平成37年)には25.5%と予想されています。
- その2** 子供の数の減少
 一人の女性が一生の間に生む子供の数が1.39人。
- その3** 寝たきりや痴呆など介護を必要とする方の増加
- その4** 介護の長期化・重度化による家族の負担が増大
 65歳以上でなくなった方の2人に1人が寝たきりや虚弱となっており、平均寝たきり期間は8.5カ月。
- その5** 高齢者が高齢者を介護
 子供との同居率が年々下がり、介護している方の5割以上が60歳以上で、高齢者が高齢者を介護するという老老介護が増加してきています。
- その6** 核家族化による家族機能の変化
- その7** 高まる介護への不安
 総理府の老後生活に関する調査によると、最大の不安として「身体が虚弱になり、病気がちになること」、「寝たきりや痴呆になって介護が必要になったときのこと」を挙げる方がそれぞれ5割を占めています。
- その8** 医療費の増加
 介護を理由とする長期入院(いわゆる社会的入院)による医療費の増加

以上のようなさまざまな理由から、社会全体で介護が必要な高齢者を支えていこうと介護保険制度を導入することになったのです。

高齢者等実態調査にご協力下さい!

高齢者一般調査票、若年者一般調査票を、対象の方にすでに郵送しています。
 この調査は、介護サービス等への町民の皆さんの要望を把握するためのもので、介護保険を導入するうえで重要な資料となります。調査票がまだ手元にある方は、ご記入のうえポストに投函ください。ご協力をお願いします。

●問い合わせ 亀田町役場福祉課 ☎381-2111 内線143・144

ひとり親家庭等医療費助成事業

- ◆目的
 この医療費の助成事業は、ひとり親家庭の父または母および児童等の医療費に対して助成を行い、ひとり親家庭等の保健の向上に寄与し、福祉の増進を図ることを目的としています。
 - ◆対象者
 母子家庭および父子家庭で、所得制限(児童扶養手当と同じ)内の世帯の方
 - ◆内容
 一部負担金を除いた医療費を助成します。
 『一部負担金』とは、
 ・外来の場合 1回 500円(月の初回から4回まで)
 ・入院の場合 1日 1,100円
 - ◆申請方法
 該当する方(世帯)は、亀田町役場福祉課の窓口で申請してください。
 ・保険証と印鑑が必要です
- ※受給者は、8月14日から8月21日までに更新申請手続きを行ってください。
- ◆亀田町役場福祉課 ☎381-2111 内線143

老人医療費助成事業

- ◆対象者
 65歳以上70歳未満で、常時一人暮らしの状態にある方、あるいは3か月以上寝たきりで、介護を必要とする状態にあり、かつその状態が継続すると認められる方。
 - ◆内容
 一部負担金を除いた医療費を助成します。
 『一部負担金』とは、
 ・外来の場合 1回 500円(月の初回から4回まで)
 ・入院の場合 1日 1,100円
 ・薬 剤 種類と日数の応じた額
 - ◆申請方法
 該当する方は、亀田町役場福祉課窓口で申請してください。
 ・保険証と印鑑が必要です
- ◆亀田町役場福祉課 ☎381-2111 内線143

児童手当制度についての問い合わせ先

亀田町役場福祉課
 ☎381-2111
 内線143

児童手当制度

児童手当の目的

児童手当は、児童を養育している方に手当を支給することにより、家庭における生活の安定と、次代の社会を担う児童の健全な育成及び資質の向上を目的としています。

児童手当のしくみ

- 支給の対象
 児童手当は、3歳未満の児童を養育している方に支給されます。
 ただし、前年(1月から5月までの月分の手当については前々年)の所得が一定額以上の場合には、所得制限により児童手当は支給されません。

平成10年度所得制限額(単位:万円)

扶養親族等の数	児童手当	特例給付
0人	152.9	344.5
1人	182.9	374.5
2人	212.9	404.5
3人	242.9	434.5
4人	272.9	464.5
5人	302.9	494.5

○児童手当の額

第1子	5,000円(月額)
第2子	5,000円(月額)
第3子以降	10,000円(月額)

- 児童手当の支給
 児童手当の支給は、認定請求をした日の属する月の翌月から開始(一部特例があります。)され、支給事由の消滅した日の属する月分で終わります。
 なお、原則として手当は、毎年2月、6月、10月に、それぞれの前月分までが支給されます。
- 特例給付
 所得制限により、児童手当を受けられないサラリーマン等(厚生年金等に加入している方)については、その人の前年(1月から5月までの月分の手当については前々年)の所得が一定額未満の場合に限って、特例給付(児童手当と同額)が支給されます。

- 申請に必要なもの
 - ・年金加入証明書(国民年金加入の方は不要)
 - ・銀行預金通帳(町内金融機関で、申請者名義のもの)
 - ・印鑑
 - ・その年の1月1日に亀田町に住所がなかった場合は前住所地の所得証明書

- 届け出が必要なとき
 - ・氏名、住所、金融機関の変更
 - ・子供が増えたとき
 - ・会社をやめたとき
 - ・国民年金から厚生年金等に加入したとき等

表② 国民健康保険税の納期

区分	期別	納期
暫定賦課分	第1期	4月30日
	第2期	6月30日
本算定賦課分	第3期	8月17日から8月31日まで
	第4期	10月16日から11月2日まで
	第5期	12月16日から平成11年1月4日まで
	第6期	平成11年2月16日から3月1日まで

表③ 国民健康保険税の算定例

区分	賦課基準	税率	算出額
所得割	1,570,000円	7.50 100	(ア) 117,750円
資産割	土地家屋の固定資産税 50,000円	25.00 100	(イ) 12,500円
均等割	加入者3人	1人あたり 20,000円	(ウ) 60,000円
平等割	1世帯当たり	25,000円	(エ) 25,000円
算出年税額(ア)+(イ)+(ウ)+(エ) ※100円未満切り捨て			215,200円

※ 課税所得金額は住民税と異なり、所得控除のうち基礎控除以外の各種控除(配偶者・扶養・老年者・医療費・社会保険料控除等)は適用されません。
また、譲渡所得に対する特別控除も適用されません。

賦課基準額の求め方

(平成9年1月1日～12月31日までの収入)

○給与所得の場合

(給与収入額300万円の場合)

収入金額	給与所得控除額	割増給与所得控除	基礎控除	賦課基準額
300万円	108万円	2万円	33万円	157万円

○営業所得の場合

(営業所得104万円。専従者給与がある場合)

営業所得	専従者給与	基礎控除	賦課基準額
104万円	86万円	33万円	157万円

○公的年金等の収入の場合

(年金収入260万円の場合)

(昭和8年1月1日以前に生まれた人)

収入額	年金控除額	割増控除	基礎控除	賦課基準額
260万円	140万円	17万円	33万円	70万円

保険税

それは、国保を運営していくための重要な財源です。

▼役場税務課 国保係
☎381-2111 線135

国保税の賦課限度額(一世帯の最高額)が平成10年

限度額は53万円

などを利用して、病気の早期発見・早期治療に努めましょう。
なお、今回新しい納付書を送付する際、人間ドック助成事業のご案内を添付します。町民健康診断など、定期健康診断を受けていない40歳から70歳の方は、ぜひ人間ドック助成事業をご利用ください。

国保税の計算方法

国保税は、①所得割、②資産割、③均等割、④平等割の4つの項目をそれぞれ計算し、この合計が1年間の税額になります。(詳細については、表③の算定例を参照してください)
年度の途中で加入したときは、加入した月から月割りで計算し、また途中でやめたときは、前月分までを月割りで計算します。

国保税の軽減

加入世帯の所得が少ない場合には、国保税が軽減されます。これは国保税のうち均等割・平等割の部分について、それぞれ6割もしくは4割に軽減されるもので、その対象となるのは表④のとおりです。

表④

国保税の軽減	
6割軽減	4割軽減
前年の所得が、33万円以下の世帯 ・均等割の軽減額 加入者1人につき12,000円 ・平等割の軽減額 世帯あたり 15,000円	前年の所得が、世帯主を除く加入者1人につき24万5千円を引くと33万円以下の世帯 ・均等割の軽減額 加入者1人につき 8,000円 ・平等割の軽減額 世帯あたり 10,000円

保険税の納入は 便利な「口座振替」で

保険税の納入には、便利な口座振替制度があります。希望される方は、町内の金融機関及び亀田町に本店または支店のある新潟市・横越町の各店で手続きをしてください。手続きには、納税通知書と預金通帳、印鑑が必要です。
多忙な人には大変便利です。

所得の申告を

国民健康保険の加入者は、たとえ所得が低く所得税・町民税等が課税されない場合でも、所得の有無にかかわらず必ず申告(確定申告)しなければなりません。所得の申告がなければ軽減対象世帯であっても、該当しなくなります。
所得照会及び保険税について不明な点は、亀田町役場税務課にお問い合わせください。



国保税が本算定により確定

国民健康保険に加入している皆さんから納入していただく今年度の国民健康保険税が、本算定により確定しましたのでお知らせします。

8月から精算額で納付

保険税は毎年、第一期・第二期は暫定税額を納入してもらい、8月に本算定が行われ税額が決定したあと、第三期からは精算額で納入していただいています。
今年度の保険税は、次ページの表⑤のように算定して賦課することになりました。前年の所得や固定資産などをもとに計算が行われ(本算定)、今年度の保険税額が決まります。
8月中旬に、本算定で算出された税額から暫定賦課分を差し引いた、第三期以降の新しい納付書を送付しますので、期限までに納税

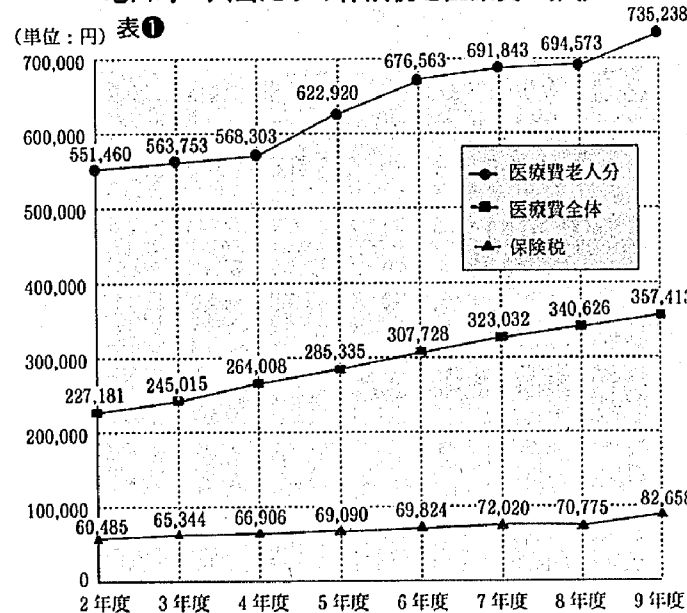
加入世帯の納税義務者は世帯主

国民健康保険に加入している世帯では、加入者であるなしにかかわらず、世帯主が納税義務者になります。保険税額は、加入者だけの所得・資産等で算定しますので、加入者でない世帯主の所得・資産等は算定の対象にはなりません。

医療費の節約は 健康管理から

人口の高齢化、成人病の増加などで、医療費は年々増えていきます。国民健康保険の支出が増えれば、加入者の負担(保険税)も多くなります。
みなさんの負担をできるだけ少なくするためには、加入者自ら健康管理を心がけ、医療費を節約する必要があります。積極的に検診

亀田町一人当たりの保険税と医療費の推移



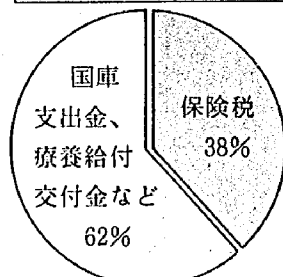
国保を支える保険税

平成9年度の国民健康保険事業では、医療費をはじめ加入者に給付された額は11億5,631万9千円。1人あたりの給付額は約17万9千円になりました。

国保事業は加入者の保険税と国などの補助で成り立っています。全体の約38%を占める保険税は、重要な財源として活用され、国保を支えています。

この保険税の納入が遅れると、国保事業の財政が苦しくなり、医療機関への支払いができません。保険税は納期を守り、必ず納めてください。

平成9年度の国保事業
歳入総額 約18億1千万円



レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



心はすでにオーストラリア？ 英会話は緊張、海外研修生

亀田国際交流協会（KIND）が今年から実施する青少年海外派遣研修事業。49人の中学生から応募していただき、作文、面接選考を経て10人が決定。7月13日には、役場で英会話研修を行いました。

講師には、オーストラリアから留学生として町内にホームステイしているジョン・コール君とホストファミリー（受け入れ家庭）の渡辺恵子さん。

最初にオーストラリアの生活習慣などを聞き、ステイに必要な日常会話をレッスンしました。講師との英語によるやりとりで発音の違いを認識し、緊張気味の中学生も会話が通じると打ち解け、笑顔や笑いも生まれました。今後数回の研修をこなし、いよいよ今月20日に出発します。

亀田のボーイスカウトから ケニアへ海外派遣

7月31日、日本の代表スカウト5名が第4回アフリカ（ケニア）ジャンボリー4AJ-に向けて出発した。その派遣員の中に、亀田のボーイスカウト田中洗次君（中2）が新潟県からただ一人参加しています。

この派遣は、ボーイスカウト日本連盟が全国の特に優秀な隊員を選抜して行うもので、彼はその難関を突破し、名誉ある派遣員の一人となりました。

派遣団は、ロンドンで4泊5日のホームステイに入り、その後ケニアの4AJ会場へ移動しますが、10泊11日の野営生活。そこでは数多くの屋内・外プログラムが用意されています。彼は世界のスカウト約1万人とともに4AJで活躍し、多くの収穫を得て帰ってきてくれることでしょう。頑張れ！ 田中君。

*ジャンボリー…4年に一度行われるボーイスカウトの大きな祭典。



素敵な調べが会場いっぱい N響、そして実行委員に拍手

NHK交響楽団メンバーによる室内楽コンサートが開かれたのは昨年10月。あの素晴らしい演奏に魅了され、“感動を再び”と願う町民の気持ちが協和音のように広がり、有志による実行委員会がつけられました。それは町との共催事業として進められ、N響理事長曾我 健氏（当町出身）に出演依頼の手紙を出し、快諾を得ました。

7月3日午後6時30分開演。会場は約900人もの聴衆でいっぱいです。素敵な調べ、名演奏に耳を澄ませ、奏者の巧みなトークに心を和ませ、思いがけないソプラノ独唱に聞き惚れます。感動の拍手。心地よい余韻が残りました。

裏方の皆さんの苦勞は計り知れませんが、演奏者と同様惜しめない拍手を送りたい。

レンズでキャッチ

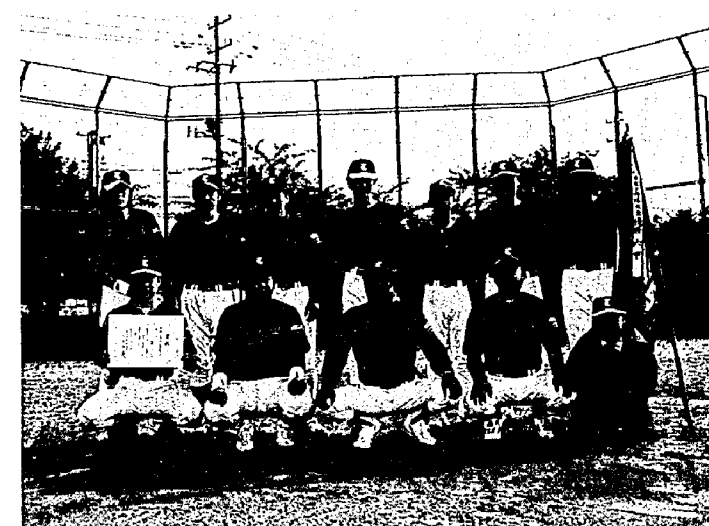
レンズでキャッチ



亀田トップガンが初制覇 第32回亀田町早起き野球大会閉幕

亀田町野球連盟が主催し、17チームが参加して開催された早起き野球大会。その決勝戦が6月21日、かわね公園グラウンドで行われました。

決勝に勝ち進んだのは、30回大会3位の加島屋チヌークスと創部3年目で前回3位の亀田トップガン。優勝未経験の両チームだけにぜひ勝ちたいところ。試合は、初回から得点を重ねたトップガンが、チヌークスの反撃を2点に抑さえ、12-2で4回コールドとなりました。優勝したトップガンは、亀田少年野球クラブのOBからなるチーム。“次なる目標は？”の問いに、“自分たちの親や少年野球の父兄で編成する一起会と決勝戦を戦うことが夢”と語ってくれた。なお、今大会3位は、(株)北陸建設弘済会と六甲でした。



お詫び

去る7月21日の夕方、水道水の赤水発生につきまして深くお詫び申し上げます。

原因は、当日亀田町向陽地内における水道工事による管内水流の変化で水道管内のスケール（赤錆）による赤水及び施工部からの空気混入による白水であります。当初、予定しておりました影響範囲をはるかにこえる範囲で発生し、適切な処置ができず、皆様方に多大なるご迷惑・ご不安をおかけしました。今後二度と起こらぬよう指導を強化し、「安全、豊富で低廉な水」の供給を図る所存であります。

◎赤水による減免処置としまして、下記区域全部の9月分の上下水道料金を2時間分（13mmで2ml）減免いたします。

- ・中島、旭、大月、西町、五月町、鶴ノ子、緑町、四ツ興野の全域
- ・本町1・2丁目、船戸山1・3・4丁目、荻曾根1丁目

なお、不明な点は水道局（☎381-3101）にお問い合わせ願います。

亀田町水道事業管理者 亀田町長 阿部 學雄

また行きたくなる“たまり場”をめざす オープンスペース「陽だまりの会」

障害をもっている人も、ない人も、自分の時間を過ごす場所。家族や関係者だけでなく、地域のいろいろな人が集い、何かがあってホッとほろほろ、また行きたくなる…。そんな雰囲気のある“たまり場”をめざすオープンスペース「陽だまりの会」をのぞいた。

毎回いろいろな事をやるというが、この時はカラオケ。参加者のイキイキとした笑顔が印象的だった。

8月は会場の都合でお休みするが、9月（20日）はブーメラン作りとバーベキュー（個人負担有り）だという。都合の良い時間にひょっこり顔を出してみてもどうだろう。

会は、毎月第3日曜日（10時～15時）、亀田駅東側にある新潟ふれ愛プラザ内で活動している。

※陽だまりの会、8月はお休みします。



レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

'98参議院新潟県選出議員選挙 亀田町データ								当日の最終有権者数			投票率			
候補者名	大淵絹子	目黒一秋	星野行男	真島一男	本田佐敏	五十嵐完二	田中直紀	男	女	計	投票者数	男	女	計
得票数	3,945	458	2,701	2,332	601	1,633	3,889	12,129	13,199	25,328	16,008	64.17	62.32	63.20

交通事故と犯罪の動向

= 6月の発生件数 =
町で発生した交通事故

事故件数	11件
(今年累計 75件、前年比 - 2件)	
死者数	0人
(今年累計 0人、前年比 - 1人)	
傷者数	14人
(今年累計 91人、前年比 - 3人)	

8月はレジャー、帰省等で交通量が増加し、また暑さによる不快感で疲労運転等が増えてきます。スピードの出しすぎ、わき見運転はやめて、心と時間にゆとりを持って運転しましょう。

町で発生した犯罪件数

犯罪総数	18件
凶悪犯(殺人、強盗、放火等)	0件
粗暴犯(暴行、暴言、脅迫等)	1件
窃盗犯(乗り物盗、侵入盗等)	15件
知能犯(詐欺等)	2件
その他(動物咬傷等)	0件

クーラーにはばかり頼らず、窓を開けて涼をとりたい季節ですが、外出する前は必ず鍵をかけましょう。「いつもかけないけど大丈夫」と言うあなた、油断大敵ですよ。

「行方不明者を捜す相談所」(無料)開設中!

警察では、今年も「行方不明者を捜す巡回・特別相談所」を開設します。皆さんの知り合いの方で、病気を苦にして家を出した、外出したまま行方がわからなくなった、出稼先から便りが途絶えた、その後の消息がわからずお困りの方は、ぜひ相談内容、プライバシーは厳重に守られます。

〇8月3日(月) 三条警察署 0256-33-01

〇8月4日(火) 長岡警察署 0258-38-01

〇8月5日(水) 新発田警察署 0254-23-01

相談されるときは、行方が分からない方の顔写真をお持ちください。また、行方不明になったときの服装、血液型など本人に関する情報を提供してください。

〇8月12日(水) 新潟市中央公民館(新潟市西堀前通り6番町83番地1)

〇特別相談所 日時: 8月の1ヵ月間(巡回相談日、土・日曜日は除きます)

〇会場: 警察本部鑑識課(新潟市新光町4-1) 284-3131

〇巡回相談所 日時: 8月25日(水) 午後5時~午後9時

〇会場: 新潟市産業振興センター(新潟市鐘木185-10)

〇お問い合わせ: 新潟市産業振興センター(新潟市鐘木185-10) 224-0550

新潟ニュービジネスメッセ'98出展者募集

〇新潟ニュービジネスメッセ'98の出展企業を募集しています。

この見本市はベンチャービジネス、ニューサービスといったニュービジネスを新潟地域に呼び込み、新潟県内外への事業展開を目指すビジネスチャンスを提供しようと開催されるもの

今年も、新潟市はもとより、全国から新潟地域の企業との提携を希望する企業

新商品のPR・販路拡大を望む企業、出資やビジネスパートナーを探している企業など、約10社の出展を予定しています。

この機会を活用し、新たなビジネスチャンスをつかんでみませんか? 〇開催日: 11月6日(金)・7

広域情報ネットワーク

近隣市町村のイベントなどをご紹介します。

〇第22回 潟東村おまつり広場 今年には民謡流しに仮装大会が加わるなど、今までとはちょっとちがう『おまつり広場』になりそうです。あなたも一緒に楽しみませんか。

〇開催日 8月16日(日) 〇会場 村民体育館前とその周辺 〇内容 泥んこカップ、バラエティショー、カラオケのど自慢、花火大会など 〇問い合わせ 潟東村公民館 0256-86-3115

〇あがの川大花火大会 〇日時 8月14日(金) 午後7時15分~8時30分 *雨天の場合は15日(土)に順延 〇お問い合わせ あがの川大花火大会実行委員会事務局(新潟市役所 農・産業振興課内) 0250-24-2111

〇'98日本海夕日コンサート 〇日時 8月10日(月) 午後6時~8時40分 *雨天の場合は11日(火)(午後5時30分~8時10分)に順延 〇会場 新潟市青山海岸(通称:小針浜) 〇入場料 無料(ただし、運営協力金として1人300円以上のカンパをお願いします) 〇出演者(予定) 服部克久と音楽畑オーケストラ、ル・クプルなど 〇問い合わせ 日本海夕日キャンペーン実行委員会 228-5227

にいがた緑のものがたり'98 第15回全国都市緑化にいがたフェア

亀田町が緑化フェアに参加します みんなで応援して盛り上げよう! 〇日時 8月8日(土) 午後1時30分~2時50分 〇場所 新潟会場(県立鳥屋野潟公園)メインステージ

〇演目 袋津山の下神楽舞、樽ばやし、亀田慕情・亀田音頭・亀田小唄・亀田甚句の歌と踊り 〇当日の午前9時30分から午後5時まで、メインステージ脇にて、花ローソク、乾麺、おこわ等の特産品の販売も行います。 〇問い合わせ 農政商工課 381-2111 内線 282

〇一人でも悩まずに相談してください 警察では、性犯罪や性的いやがらせ、痴漢、つきまとい(ストーカー)などでお困りの方に対する相談窓

〇警察官採用試験を実施します 新潟県警では、平成11年

4月1日採用予定の高校卒業生を、次のとおり募集しています。 〇採用予定人員 〇男子警察官 新潟県: 15人 警視庁: 2人 埼玉県: 3人 神奈川県: 2人 千葉県: 2人 女性警察官: 5人

〇受験資格: 昭和46年4月2日から昭和56年4月1日までに生まれた方(大卒および卒業見込みの方は除きます。) 〇受付期限: 8月17日(月) 〇第一次試験: 9月20日(日) (新潟・長岡・上越市) 〇問い合わせ: 新潟南警察署 警務課 382-0110

〇記入し、開催日の10日前までに次のところへお申し込みください。 〇新潟市学校町1-602-1 新潟市役所 電算情報課内 マルチメディアワールド事務局 228-11000 228-1333

公園内には大きな芝生広場(緑の千畳敷)や水遊びのできる池、イングリッシュガーデンなど、四季を通じて様々な利用が可能な空間が広がりました。 〇オープンにあたり、8月9日(日)までの11日間、開園記念行事が開催されます。期間中は各種のステージや大道芸、園芸教室など盛りだくさんのイベントが行われますので、ご家族そろってぜひお出かけください。 〇問い合わせ: 越後公園管理センター 0258-47-8010

第三号被保険者のみなさん、こんなときは届出が必要です!

こんなとき	変更後
配偶者が会社等を退職した	第一号被保険者
配偶者の被扶養者でなくなった	
在職中の配偶者が65歳になった	
離婚した	第二号被保険者
本人が会社等に就職した	第三号被保険者
配偶者が転職した (共済↔厚年 共済↔共済)	

〇問い合わせ: 役場住民課 国民年金係 381-2111 内線 161

二年間、ご苦勞様でした

亀田町ALTアンジー先生が退任

亀田町ALT（語学指導助手）のアンジュリア・テイラーさんが2年の任期を終え、退任しました。退任を前に町の印象、小・中学生についてなどインタビューしましたので掲載します。

2年間過ごした亀田町の印象（感想）は――
ホントに皆さんからとてもよくしていただきました。スーパールの従業員の皆さんも親切で、分からない事も一生懸命に教えてくれました。
小・中学生の印象は――
子供たちは一生懸命頑張



りました。70%位は日本語でしたが、30%英語を使ってくれました。うれしかったです。
公民館での一般を対象にした英会話講座について――
参加者ということではありませんが、大人は子供たちに対し、「ネバーギブアップ！（あきらめな）」

と言いますが、自分たちを振り返ると言動が合わない場合がありますよね。
もう一点は、子供たちに分からない言葉・単語を使うと「なに？ なぜ？ どうして？」と理解できるまで質問しますが、大人は分からないと耳をふさいでしまうことが多いようです。
「はずかしさ・プライド」がそうさせるのでしょうか。
皆さんに英会話について

「将来の夢は――
人生は一度きりです。先のことには誰にもわかりません。今を考え、今やってみたいことをやる。そのため努力する。そんな風に考えている私には「後で……」はありません。
最後に亀田町の皆さんにメッセージを――
私はALTとして皆さんに英語を教えました。でもそれ以上に私自身が子供たちから多くの事を学びました。例えば、東小の一年生との会話の中で「アンジーは日本語を話すのに日本人



ともできましたし、素晴らしい国際交流事業だったと思います。

演劇公演の俳優とスタッフを募集

プロの監督が直接指導します

亀田町福祉を考える会では、10月に開催される福祉大会において「良寛様」の劇を公演します。そこで、この劇に出演する俳優とスタッフを募集します。
出演者の指導には、「四つの終止符」の舞台監督、大原秋年氏が直接あたり、公演にむけて練習します。募集人員は成人男子10人、成人女子10人、子供（小学生以上男女問わず）10人です。
希望者は電話で佐藤ユリ子までご連絡ください。

申し込み・問い合わせ…8月10日(月)までに下記へ

☎381-3871 または、
☎030-208-1798

第3回重宝の二案内

今年も並を眺め夏の一夜、夢を語りませんか。
著とお腕をご持参下さい。
開催日：8月7日(金)
午後7時から

会場：亀田公園多目的広場

参加費：500円（枝豆、とん汁代）、飲み物実費で用意します。

問い合わせ：ディスカバ

1 亀田実行委員会

和泉 稔まで

☎382-16216

俳句

レインボー俳句クラブ

〔菅谷不動尊にて吟行会〕

非多き吾を半夏の雨の打つ
夏秋や古寺に纏わる縁起札
不動尊の落し文として開けて見し
みたらしの不動ずぶ濡れもどり梅雨
堂毎に故事来歴の梅雨の寺
草衣手観音梅雨に濡れ
線香にまでおよびたる梅雨湿り
雨暗れてボールの如き紫陽花かな
夏の雨火炎背にして不動尊
一虹に懸かる子の村想橋
紫陽花にうもれて居りし路地稲荷

(五十音順)
高橋 向山
荒井 十三
荒木 まさ
石沢 石松
上松 正義
遠藤 春一
小木 友江
小野 ヨシ
小川 要作
大森 実
加藤 八恵

薫風や山ふところに不動尊
掛清水不動にととかず二度三度
観世音成みの中に梅雨籠り
燭揺れて梅雨暗がりの不動尊
奥の院石段古りし額の花
寺庭の徑をせばめて銀盃草
願い言みたらし不動にとどかない
清浄のみたらいの滝拝みけり
不動尊水かけ利益初夏の句座
菅谷の青葉傘に打たれけり
万緑や凜とたちたる不動尊
夏落葉さらく踏んで奥の院
あふれ咲く紫陽花寺の茶の集い
緑蔭に歴史を偲ぶ不動尊
涼しさよ繁茂の木立蘇る
弘法の歴史を伝う大樺
みたらせの滝の音吸う木下閣

佐藤 春吉
齊藤 はる
清水千映子
田中八千代
高橋 武雲
高野 フサ
土田 ミネ
永野 喜一
中川 信子
西條 富枝
新野 千代
間宮 初江
皆川 イツ
矢口 鐵治
山田 正雄
渡辺 徳一
若林 一男

短歌

公民館短歌クラブ

花咲きし姫水蓮の五つ六つ緋鮒めぐりて日がなゆれをり
夕風は梶子の花をよがせてほのかな香り部屋に漂よう
あじさいの花まりに道被われて路地の地ぞうは雨に濡れおり
暮れなずむ木の閣下にはのじろく螢袋あり窓とじむとす
昨日したる話を忘れまたもするしはばなれば寂しさのくる
梅雨晴れの川穏やかに泳ぎゆく五羽の小鴨を連れし親鴨
霧のなか御堂にむきて咲き誇る泰山木の花の清しき
運動会終えきし子等は自販機の缶のジュースを音立てて飲む
七夕に願い事せし頃はるか寂寥とした年令になりたる
葦茂る中洲にたける霞切をおもむろに夜の帷が包む
朝露を宿してすがし道の辺に紫深き鉄線の咲く
征く時に力のこもる握手せし君は北支に死にたまいけり
柿の実が落ちる音するとたん屋根その音この頃大きくなりぬ
野苺を摘みて帰る来みちすがら思いがけなき記憶目覚むる
ネクストの展望台は雨降りて寺の大屋根際だちて見ゆ
いらだてる心払ふと野の道をバイクに遊ぶ梅雨の晴れ間に
あじさいは雨にいくとも色をかえ護摩堂山は今花ざかり
陽にあてし母の形見のこの着物装いで居し頃のたちくる
歯の治療を孫の夏休みに予約してわれは歴に行く日を記す
夫逝きしかの日咲きみし花あやめ朝露ふむを供花にと手折る
整然と植えられし早苗の空間は緑を映し水面光れり
強風とう注意報出づ佐渡より帰る孫の船酔いひたすら案ずる
長き歌の馬鈴薯畑の取入れ後小羊が白く数多ころがる
書に倦みて見渡す広田緑濃し漂ふさまに白鷺のゆく

鍋井 悦子
高橋 ヒロ
佐藤千代子
山田 一穂
川口喜美恵
小形 正男
本間あみ子
土屋フミ子
栗田ひとみ
斉藤 ハル
長澤 キイ
岩瀬 サチ
田辺タケノ
鈴木八千代
佐藤 満雄
丸山 義雄
村山 イク
田中 雪子
片桐 令子
坂爪ナツ子
熊倉恵美子
岩瀬 房枝
平山 トミ
堀 和子



公民館 購入図書

- | | |
|----------|---------------|
| 海原 純子 | 「愛」を感じる方法 |
| かんべ むさし | 泡嘯とことん笑都 |
| フランス・マイ | イタリア・トスカーナの休日 |
| 椎名 誠 | 黄金時代 |
| 中谷 彰宏 | お金で苦労する人しない人 |
| 渡辺 淳一 | 風のように・別れた理由 |
| 入江 曜子 | 貴妃は毒殺されたか |
| 松村加津子 | 今日も娘が学校へ行かない |
| 三浦 綾子 | 言葉の花束 |
| 島田 雅彦 | 子どもを救え! |
| 南 伸坊 | ごほんつぶがついてます |
| 本山 憲司 | シートンの毛皮 |
| 内館 牧子 | 必要のない人 |
| 山田 宗樹 | 直線の死角 |
| 7ルンゲ・イロイ | 小さきものたちの神 |
| 最相 葉月 | 絶対音感 |
| 梁 石日 | 血と骨 |



教養講座のご案内

あなたも手づくりの楽しさを味わってみませんか?

《版画教室》 (6回コース)

絵はがきや年賀状を色刷り木版画で楽しませませんか。

●日時：9月19日、10月3日、17日、11月7日、28日、12月12日の各土曜日

●会場：亀田町公民館 101研修室

●講師：高橋順子さん

●募集人員：30人

●参加費：材料費等実費

●申し込み：9月1日(火)までに公民館へ。

☎381-2728

《そば打ち講座》 (3回コース)

名人によるそば打ち講座です。あなたも挑戦してみませんか。

●日時：8月18日・9月1日・8日の各火曜日

●会場：亀田町市民会館 午後7時～9時

●講師：波田野久康さん

●募集人員：18人

●参加費：材料費等実費

●申し込み：8月12日(木)までに公民館へ。

☎381-2728

初級英会話教室のご案内

亀田国際交流協会(KIND)では、町民の皆さん

子ども映写会

- とき…8月8日(土) 午後1時30分
- ところ…公民館3階視聴覚室
- 題名…①金太郎 (アニメ)
- ②ひろしまのエノキ (アニメ)
- ③健太のトンボ日記 (児童劇)

公民館休館日

8月13日～16日

町民会館休館日

(老人福祉センターも同じ)

8月3日、9日、13日～17日、23日、30日

総合体育館休館日

8月3日、10日、17日、31日
*13日(木)は午後5時に閉館

ふれ愛プラザ プールの遊泳時間を変更します

- 期間…7月28日(火)～8月末まで
- 時間 (土曜・日曜の時間は変更なし)
- ▷平日 午前10時～正午 午後1時～4時30分 午後5時30分～8時30分
- 《開館時間の変更》
- 期間…8月13日(木)～14日(金)
- 時間
- ▷体育施設 午前10時～正午 午後1時～5時
- ▷その他の施設 午前9時～午後5時
- 問い合わせ…障害者交流センター ☎381-8110



▲グリーンファイターズさつき



▲中島ブルーファイターズ

チームワークプレーでがんばりました!

7月5日(日)、かわね公園で第20回親子ソフトボール大会が行われ、熱戦が繰り広げられました。結果は次のとおりです。

【Aブロック】
1位 グリーンファイターズさつき (55区)

【Bブロック】
1位 中島ブルーファイターズ (51区)

2位 トルネード中島 (51区)
3位 58区補導会
3位 1区めっちゃいけファイターズ

鈴虫の交換会を開催します

お育ての鈴虫を半分くらい持っておいでください。

●開催日：8月9日(日) 午後1時30分～3時

●会場：亀田町公民館 101研修室

●参加費：100円(資料代等)

●問い合わせ：鈴虫友の会 及川 ☎381-4650

募集 フィットネス

◆活動内容：健康増進のための体操

◆対象：主に40～60代の方(他の年代の方も参加できます)

◆活動日：毎週月曜日

◆40代：午後7時30分～8時30分

◆60代：午前10時～11時

◆会場：JA亀田郷みなみ 2階

◆申し込み・問い合わせ：▽石崎 ☎270-6110

亀田の歴史(ぼれ話) ④ 一五〇周年記念 亀田八景(昔日の景観)(11) 乗落の帰帆(屏風)



「乗落」とは、船の積み荷や乗客を「乗せたりおろしたり」するところの意。また一説には「支流が本流に乗り落ちる」場所とする説もある。

亀田の乗落は船戸山堀(現亀田排水路)と亀田船場からの堀、そして北山堀が合流する峰橋付近である。元禄の町造りの時、村木家文書によれば、十五間八間(約27m 14・5m)の船溜りを造り三間(約5・5m)幅で三六六間(約69m)の堀を掘り、栗ノ木川に合流させ、船の運行の便をはかった。堀に沿って綱手道を造り、船を綱で引いたり、係留するための樹

木を植えたりもした。現在の旭一丁目と二丁目、四丁目の間の道、東船場二丁目と西町一丁目との間の路がその跡である。

この船溜りと綱手道を伴った水路を亀田川と呼んだ時代もあった。

この亀田川が栗ノ木川と合流する地点が「乗落」である。

弘化四(一八四七)年、亀田八景ができた頃、そこには榎や柳の樹木が立ち並び、その間に船乗りや旅人を憩わせる茶屋や酒場が、目印の幟をたて、客を誘う。西風を帆にはらませた白帆が栗ノ木川を遡ってきて勢いよく着船、蒲が生えて

いる岸辺に、船首から突っ込んで停った。

窓 船 鷗 鷗 鷗
船 帆 漂 樹 樹 樹
嘴 將 波 間 間 間
嚙 下 上 霞 霞 霞
蒲 處 處 處 處 處
芽 處 處 處 處 處

新潟、沼垂から帰帆し、酒を売る茶屋のある亀田の湊に無事着船し、ほっとする船頭や旅人の情感を思い南岱は絵に描き、梅亭は漢詩に表現したのであろう。(郷土資料館長)

この船溜りと綱手道を伴った水路を亀田川と呼んだ時代もあった。

この亀田川が栗ノ木川と合流する地点が「乗落」である。

弘化四(一八四七)年、亀田八景ができた頃、そこには榎や柳の樹木が立ち並び、その間に船乗りや旅人を憩わせる茶屋や酒場が、目印の幟をたて、客を誘う。西風を帆にはらませた白帆が栗ノ木川を遡ってきて勢いよく着船、蒲が生えて

福寿大学

川柳の部：8月11日(火) 18日(火) 午前10時

公民館101研修室

健康の部：8月11日(火) 25日(火) 午後1時30分

公民館201和室

探訪の部

8月19日(水) 午前10時

公民館301会議室

「高齢者の交通安全について」

歌謡の部：8月20日(水) 27日(水) 午前10時

公民館301会議室

詩吟の部：8月7日(金) 28日(金) 午後1時30分

公民館103和室

えほんのへや

●日時：8月6日(水) 午後4時～4時30分

*お盆のため、第1木曜日に変更しました。

●会場：公民館2階和室

●内容：園児・低学年向け

自然科学館 8月の催し物

◆夏の特別展「紙はともだち」

◇8月30日(日)まで

●問い合わせ：新潟県立自然科学館 ☎283-3333

※8月の休館日は、3日、10日、17日、24日、31日の各月曜日です。

8月◆保健・衛生 行事のお知らせ

○印は祝日 ■は閉庁日

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

乳幼児の健診★母子手帳とアンケートを お持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	日時
4か月児健診	平成10年4月生まれ	8月17日(月)
1歳半児健診 ※歯科健診も同時に実施します	平成9年2月生まれ	8月18日(火)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成7年7月生まれ	8月20日(木)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

指導・相談★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級 (1回目)	7月中に届出した妊婦及び希望者	8月12日(水) 午後1時20分開始
母親学級 (2回目)	1回目終了者及び希望者	8月21日(金) 午後1時20分開始 ※歯科健診も同日実施します
母親学級 (3回目)	原則として5月の受講者 (お父さんも学べる内容です)	8月26日(水) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成10年4月生まれ ※ご都合の悪い方は、該当月以外でも受講できます。	8月11日(火) 午前10時開始
あそびの広場	あそびの広場として開放します。 どなたでもどうぞ。 ※希望者は育児相談もできます。24日(月)は保母さんも来て、親子あそび(参加自由)をする予定です。	8月7日(金)・17日(月)・24日(月) 午前9時30分～11時

健康相談★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…老人福祉センター

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	8月12日(水) 28日(金) 午前9時30分～正午

予防接種

★母子手帳と予診票をお持ちください。

会場…保健センター

受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	とき
三種混合 (百日咳 破傷風 ジフテリア)	H9年8月～H9年9月生まれ ※初回3回目より1ヵ年を経過した方は、追加接種を受けてください。	8月28日(金)

◎予防接種は、亀田町に住居登録している方だけが受けられます。

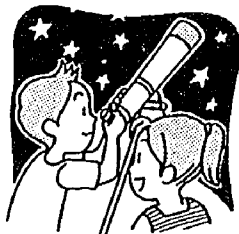
◎転入した方は、母子手帳を持って役場となりの保健センターまでおいでください。予診票をお渡しします。

予防接種についての注意

予防接種は健康な人が元気な時に接種を受け、その病原体の感染を予防するものですから、体調のよい時に受けるのが原則です。日頃から保護者のみなさんはお子さんの体調、体調など健康状態によく気を配ってください。そして何か気になることがあれば、あらかじめかかりつけの医師に相談のうえ、予防接種を受けてください。

◆次に該当するときは、事前に医師の診断を受け、医師とよく相談してください。

- ・内臓や血液の病気などで治療を受けているとき。
- ・未熟児で生まれたなどで発育が遅れている、医師などの指導を受けているとき。
- ・前の予防接種後、2日以内に発熱、発しん、じんましんなどのアレルギーを思わせる異常がみられたとき。
- ・薬や食品で皮ふに発しんがでたり、体に異常がみられたとき。
- ・今までにけいれんを起こしたことがあるとき。
- ・カゼなどのひきはじめと思われるとき。
- ・1ヵ月以内に、はしか、風しん、おたふくかぜ、水ぼうそうなどにかかったときや、家族や遊び友達、クラスメートがかかって、接種を受ける本人がその病気にかかっていないとき。



休日の当番医院と水道当番業者

日	当番医院(診療時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
1日		(株)小野建築設備 ☎382-6489
2日	吉田医院(横越) ☎385-3731	(有)新和設備工業所 ☎381-5016
8日		風間建設工業(株) ☎381-4962
9日	ゆきよしクリニック(稲葉1) ☎382-3450	(有)佐藤工業所 ☎381-3507
14日		(株)慎招工事 ☎382-6355
15日		(有)サンエツ工業 ☎382-3146
16日	押木医院(本町4) ☎381-2052	(株)宏栄工業 ☎381-5184
22日		(有)新設工業所 ☎381-4633
23日	堀医院(船戸山4) ☎382-3031	小木工業(株) ☎382-3171
29日		(株)小野建築設備 ☎382-6489
30日	高橋耳鼻科(元町3) ☎381-5840	(有)新和設備工業所 ☎381-5016

※亀田第一病院(西町2)では、当直医がいますので、緊急の場合、診療に応じます。 ☎382-3111

※休日(土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水のときに、連絡してください。

献血車ゆうあい号がきます

- とき…8月19日(水) *今回は成分献血です。
- 受付時間…①AM9時30分 ②AM10時30分 ③PM1時 ④PM2時 ⑤PM3時
- 会場…亀田町保健センター
献血にご協力いただける方は、受付時間①～⑤の中から希望する時間を選び、8月17日(月)までに保健センターへご連絡ください。
- 問い合わせ…保健センター ☎381-2111内線401

【次の場所でも献血をすることができます】

- 東堀献血ルーム ☎225-3301
 - ・受付日 毎月第2・第4火曜日を除く毎日
 - ・時間 <全血> 午前10時～午後1時、午後2時～5時30分
<成分> 午前10時～午後0時30分、午後2時～5時
 - NEXT21 1階 アトリウム
 - ・受付日 第1土曜日
 - ・時間 午前10時～正午、午後1時～4時
 - イトーヨーカドー新潟木戸店
 - ・受付日 偶数月の第2日曜日
 - ・時間 午前10時～11時30分、午後0時30分～4時
 - ジャスコシティ新潟東店
 - ・受付日 奇数月の第2日曜日
 - ・時間 午前10時～11時30分、午後0時30分～4時
 - DEKKY401
 - ・受付日 第3日曜日
 - ・時間 午前10時～正午、午後1時～3時30分
 - マクドナルド万代シティ店前
 - ・受付日 第4土曜日
 - ・時間 <3～5月、10・11月> 午前10時～11時30分、午後0時30分～4時
<6～9月> 午前10時～11時30分、午後0時30分～4時30分
<12～2月> 午前10時30分～11時30分、午後0時30分～3時30分
- ※このほか、8月22日(土)には県内で2番目の献血ルーム「ばんだい」が万代シネモールビル2階にオープンします。

町の 天使たち

1歳半児健診より



住民の動き

亀田町の人口

32,362人 (-8人)

男 15,737人 (-4人)
女 16,625人 (-4人)

世帯数 9,997世帯 (-2世帯)

※平成10年7月1日現在の住民登録人口。()内は前月比

すこやかに

(6月届出)

直弥	幸平	結貴	勇真	永遠	瑛	諒	(5月生まれ)保護者名	町名	区
窪田勉	中林博幸	市川裕也	堀田雅夫	櫻井茂樹	藤澤覚	佐藤雅志		船戸山四	8
鶴ノ子一	砂岡二	砂岡二	水道町二	水道町二	城所二				
38	35	33	30	30	24				



町の木

松

町の花



町の花

ちき

町民憲章 (一部)

わたしたちは
生き生きと仕事にはげみ、住みよい
活力あるまちをつくります

麻椰	京也	和希	煎	愛梨	充輝	萌	卓爾	彩香	浩祐	大成	優里	結星	日向	大地	瑞樹	有紗	友香	
蕪木崇行	大屋勉	羽下了	稲垣忍	高野裕之	藤澤一郎	古泉太	渡邊洋	佐藤伸一	高橋淳浩	松島謙介	藤田仁	池田文彦	大槻真司	村山哲也	今泉昭二	桐生孝志	蒲澤輝雄	
四ツ興野三	四ツ興野四	四ツ興野四	稲葉一	旭四	城山四	新明町一	新明町二	鶴ノ子二	鶴ノ子一	所島一	砂岡二	砂岡一	城所二	東船場四	東船場四	早通	早通	
58	58	58	54	53	49	48	39	38	38	37	33	33	24	23	1	1	57	57

ごめいふく

(7月前半届出)

故人	世帯主	町名	区
高橋千代(84)	茂	諏訪三	15
田邊仁作(76)	本人	新明町五	26
土田ミヨイ(94)	稲作	砂岡二	33
大森實(71)	カズイ	砂岡一	33
荒川誠(74)	チヨ	鶴ノ子一	38
村木禮子(66)	五嵐弘二	新明町三	48
菅原嘉子(76)	本人	中島一	51
仲野ヒサヨ(66)	卓	緑町四	56
阿部千代里(66)	桂一郎	中島三	59

納涼亀田盆踊大会

※掲載を希望されない方は、届け出の際に住民課窓口までお申し出ください。
※掲載漏れがあった場合、企画課広報係までご連絡ください。

亀田盆踊協会では、次のとおり盆踊大会を計画しました。参加賞など、賞品を多数用意していますので、ぜひお気軽にご参加ください。お待ちしております。

■開催日：8月15日(土)・16日(日)

子供は午後7時30分から、大人は午後8時から午後10時まで。

■会場：諏訪神社境内(東本町4丁目)

■問い合わせ：横木
☎381-4422
※事前の申し込みは必要ありません。

芸術協会作品展 & ヒート映写会を開催

■日時：8月1日(土)～9日(日)

午前10時～午後8時

■会場：イベント・ギャラリー商店館 (亀田町本町2)

■内容：地獄谷研修会写真展とビデオ映写会

役場出張所休館のお知らせ

8月13日(木)～16日(日)まで、公民館の休館に伴い業務を休みます。
役場本庁(泉町3-4-5)は、13日(木)・14日(金)とも平常どおり業務を行いますので、どうぞご利用ください。

